

# MMR Vaccine (Measles, Mumps, and Rubella): *What You Need to Know*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1 Why get vaccinated?

MMR vaccine can prevent **measles, mumps, and rubella**.

- **MEASLES (M)** can cause fever, cough, runny nose, and red, watery eyes, commonly followed by a rash that covers the whole body. It can lead to seizures (often associated with fever), ear infections, diarrhea, and pneumonia. Rarely, measles can cause brain damage or death.
- **MUMPS (M)** can cause fever, headache, muscle aches, tiredness, loss of appetite, and swollen and tender salivary glands under the ears. It can lead to deafness, swelling of the brain and/or spinal cord covering, painful swelling of the testicles or ovaries, and, very rarely, death.
- **RUBELLA (R)** can cause fever, sore throat, rash, headache, and eye irritation. It can cause arthritis in up to half of teenage and adult women. If a woman gets rubella while she is pregnant, she could have a miscarriage or her baby could be born with serious birth defects.

Most people who are vaccinated with MMR will be protected for life. Vaccines and high rates of vaccination have made these diseases much less common in the United States.

## 2 MMR vaccine

**Children** need 2 doses of MMR vaccine, usually:

- First dose at 12 through 15 months of age
- Second dose at 4 through 6 years of age

**Infants who will be traveling outside the United States when they are between 6 and 11 months of age** should get a dose of MMR vaccine before travel. The child should still get 2 doses at the recommended ages for long-lasting protection.

**Older children, adolescents, and adults** also need 1 or 2 doses of MMR vaccine if they are not already immune to measles, mumps, and rubella. Your

health care provider can help you determine how many doses you need.

A third dose of MMR might be recommended in certain mumps outbreak situations.

MMR vaccine may be given at the same time as other vaccines. Children 12 months through 12 years of age might receive MMR vaccine together with varicella vaccine in a single shot, known as MMRV. Your health care provider can give you more information.

## 3 Talk with your health care provider

Tell your vaccine provider if the person getting the vaccine:

- Has had an **allergic reaction after a previous dose of MMR or MMRV vaccine**, or has any **severe, life-threatening allergies**.
- Is **pregnant**, or thinks she might be pregnant.
- Has a **weakened immune system**, or has a **parent, brother, or sister with a history of hereditary or congenital immune system problems**.
- Has ever had a **condition that makes him or her bruise or bleed easily**.
- Has recently had a **blood transfusion or received other blood products**.
- Has **tuberculosis**.
- Has **gotten any other vaccines in the past 4 weeks**.

In some cases, your health care provider may decide to postpone MMR vaccination to a future visit.

People with minor illnesses, such as a cold, may be vaccinated. People who are moderately or severely ill should usually wait until they recover before getting MMR vaccine.

Your health care provider can give you more information.



## 4 Risks of a vaccine reaction

- Soreness, redness, or rash where the shot is given and rash all over the body can happen after MMR vaccine.
- Fever or swelling of the glands in the cheeks or neck sometimes occur after MMR vaccine.
- More serious reactions happen rarely. These can include seizures (often associated with fever), temporary pain and stiffness in the joints (mostly in teenage or adult women), pneumonia, swelling of the brain and/or spinal cord covering, or temporary low platelet count which can cause unusual bleeding or bruising.
- In people with serious immune system problems, this vaccine may cause an infection which may be life-threatening. People with serious immune system problems should not get MMR vaccine.

People sometimes faint after medical procedures, including vaccination. Tell your provider if you feel dizzy or have vision changes or ringing in the ears.

As with any medicine, there is a very remote chance of a vaccine causing a severe allergic reaction, other serious injury, or death.

## 5 What if there is a serious problem?

An allergic reaction could occur after the vaccinated person leaves the clinic. If you see signs of a severe allergic reaction (hives, swelling of the face and throat, difficulty breathing, a fast heartbeat, dizziness, or weakness), call **9-1-1** and get the person to the nearest hospital.

For other signs that concern you, call your health care provider.

Adverse reactions should be reported to the Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Your health care provider will usually file this report, or you can do it yourself. Visit the VAERS website at [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) or call **1-800-822-7967**. *VAERS is only for reporting reactions, and VAERS staff do not give medical advice.*

## 6 The National Vaccine Injury Compensation Program

The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) is a federal program that was created to compensate people who may have been injured by certain vaccines. Visit the VICP website at [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) or call **1-800-338-2382** to learn about the program and about filing a claim. There is a time limit to file a claim for compensation.

## 7 How can I learn more?

- Ask your healthcare provider.
- Call your local or state health department.
- Contact the Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
  - Call **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** or
  - Visit CDC's [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Vaccine Information Statement (Interim)  
**MMR Vaccine**



Office use only

## HOJA DE INFORMACIÓN SOBRE VACUNAS

# Vacuna contra MMR (sarampión, paperas y rubeola): *Lo que necesita saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis). Muchas de las hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y otros idiomas. Consulte [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

1

### ¿Por qué es necesario vacunarse?

El **sarampión**, las **paperas** y la **rubeola** son enfermedades víricas que pueden tener consecuencias serias. Antes de que existieran las vacunas, estas enfermedades eran muy frecuentes en Estados Unidos, especialmente entre los niños. Aún son frecuentes en muchos lugares del mundo.

#### Sarampión

- El virus del sarampión causa síntomas que pueden incluir fiebre, tos, escurreimiento nasal y ojos rojos y acuosos, seguidos frecuentemente de una erupción cutánea que cubre todo el cuerpo.
- El sarampión puede ocasionar infecciones de oído, diarrea e infección de los pulmones (neumonía). En casos poco frecuentes, el sarampión puede ocasionar daño cerebral o la muerte.

#### Paperas

- El virus de las paperas causa fiebre, dolor de cabeza (cefalea), dolores musculares, cansancio, pérdida del apetito y glándulas salivales debajo de los oídos hinchadas y dolorosas en uno o en ambos lados.
- Las paperas pueden provocar sordera, hinchazón de la membrana que recubre el cerebro y/o la médula espinal (encefalitis o meningitis), dolor e hinchazón de los testículos o los ovarios y, en casos muy poco frecuentes, la muerte.

#### Rubeola (también conocida como **sarampión alemán**)

- El virus de la rubeola causa fiebre, dolor de garganta, erupción cutánea, dolor de cabeza (cefalea) e irritación de los ojos.
- La rubeola puede causar artritis en hasta la mitad de las mujeres adolescentes y adultas.
- Si una mujer contrae rubeola mientras está embarazada, podría perder al bebé o, el bebé podría nacer con defectos de nacimiento graves.

Estas enfermedades se pueden diseminar fácilmente de una persona a otra. El sarampión ni siquiera requiere que haya contacto personal. Usted se puede contagiar de sarampión solamente por entrar a una habitación de la que salió una persona con sarampión 2 horas antes.

Las vacunas y las altas tasas de vacunación han hecho que estas enfermedades sean mucho menos frecuentes en Estados Unidos.

2

### Vacuna contra MMR

Los **niños** deben recibir 2 dosis de la vacuna contra MMR, generalmente de la siguiente manera:

- Primera dosis: de los 12 a los 15 meses de edad
- Segunda dosis: de los 4 a los 6 años de edad

Los **lactantes que vayan a viajar fuera de Estados Unidos cuando tengan entre 6 y 11 meses de edad** deben recibir una dosis de la vacuna contra MMR antes de viajar. Esto puede brindar protección temporal contra la infección por sarampión, pero no brindará inmunidad permanente. El niño aún debe recibir 2 dosis a las edades recomendadas para obtener protección duradera a largo plazo.

MMR VIS – Spanish (2/12/18)

Los **adultos** también podrían necesitar la vacuna contra MMR. Muchos adultos de 18 años de edad o más podrían ser susceptibles a contraer sarampión, paperas y rubeola sin saberlo. Se podría recomendar una tercera dosis de la vacuna contra MMR en ciertas situaciones de epidemia de paperas. No existen riesgos conocidos por la aplicación de la vacuna contra MMR al mismo tiempo que otras vacunas.

Existe una vacuna combinada, denominada **MMRV**, que contiene las vacunas contra la varicela y contra MMR. La vacuna contra MMRV es una opción para algunos niños de 12 meses a 12 años de edad. Existe una hoja de información sobre vacunas por separado para la vacuna contra MMRV. Su proveedor de atención médica puede proporcionarle más información.

3

### Algunas personas no deben recibir esta vacuna

Informe a su proveedor de vacunas si la persona que va a recibir la vacuna:

- Tiene alguna alergia grave potencialmente mortal.** Es posible que se aconseje a las personas que tuvieron alguna vez una reacción alérgica potencialmente mortal después de haber recibido una dosis de la vacuna contra MMR, o que tengan una alergia grave a cualquier compuesto de esta vacuna, que no se apliquen la vacuna. Consulte a su proveedor de atención médica si desea más información sobre los componentes de la vacuna.
- Está embarazada o cree que podría estar embarazada.** Las mujeres embarazadas deben esperar para recibir la vacuna contra MMR hasta que ya no estén embarazadas. Las mujeres deben evitar embarazarse durante por lo menos 1 mes después de recibir la vacuna contra MMR.
- Tiene un sistema inmunitario debilitado** debido a una enfermedad (como cáncer o VIH/SIDA) o a tratamientos médicos (como radiación, inmunoterapia, corticoesteroides o quimioterapia).
- Tiene algún padre o hermano/a con antecedentes de problemas en el sistema inmunitario.**
- Ha tenido alguna vez alguna afección que ocasiona que tengan moretones o sangren fácilmente.**
- Ha recibido recientemente una transfusión de sangre u otros hemoderivados.** Se le podría aconsejar que posponga la vacunación contra MMR durante 3 meses o más.
- Tiene tuberculosis.**
- Ha recibido cualquier otra vacuna en las 4 semanas anteriores.** Las vacunas con organismos vivos que se



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

administran con demasiado poco tiempo entre una y otra podrían no funcionar tan bien como deberían.

- **No se siente bien.** Normalmente, una enfermedad leve, como un resfriado, no es motivo para posponer una vacunación. Las personas que tienen una enfermedad moderada o grave probablemente deban esperar. Su médico puede orientarlo al respecto.

## 4 Riesgos de una reacción a la vacuna

Con cualquier medicina, incluidas las vacunas, existe la posibilidad de que ocurran reacciones. Aunque estas son por lo general leves y desaparecen por sí solas, también es posible que ocurran reacciones graves.

Vacunarse contra MMR es mucho más seguro que contraer sarampión, paperas o rubeola. La mayoría de las personas que reciben la vacuna contra MMR no tienen ningún problema con ella. Después de recibir la vacuna contra MMR, una persona podría experimentar lo siguiente:

### Eventos menores:

- Dolor en el brazo debido a la inyección
- Fiebre
- Enrojecimiento o erupción cutánea en el sitio de inyección
- Hinchazón de las glándulas en las mejillas o el cuello

Si estos eventos suceden, normalmente comienzan 2 semanas después de la inyección. Ocurren con menos frecuencia después de la segunda dosis.

### Eventos moderados:

- Convulsiones (sacudidas o episodios de mirada fija) a menudo asociadas con fiebre
- Dolor temporal y rigidez en las articulaciones, principalmente en mujeres adolescentes o adultas
- Recuento de plaquetas temporalmente bajo, que puede causar sangrado o moretones inusuales
- Erupción cutánea en todo el cuerpo

### Los eventos graves ocurren con muy poca frecuencia:

- Sordera
- Convulsiones a largo plazo, coma o disminución del estado de consciencia
- Daño cerebral

### Otros problemas que podrían ocurrir después de la aplicación de esta vacuna:

- En algunos casos, las personas se desmayan después de un procedimiento médico, incluida la vacunación. Sentarse o acostarse durante aproximadamente 15 minutos puede ayudar a prevenir los desmayos y las lesiones causadas por una caída. Informe a su proveedor de atención médica si se siente mareado o si tiene cambios en la visión o zumbido en los oídos.
- Algunas personas experimentan dolor en los hombros que puede ser más intenso y duradero que el dolor más frecuente que puede seguir a la aplicación de la inyección. Esto ocurre con muy poca frecuencia.
- Cualquier medicamento puede provocar una reacción alérgica grave. Se estima que dichas reacciones a una vacuna se presentan en aproximadamente 1 de cada millón de dosis, y ocurren entre algunos minutos y pocas horas después de la vacunación.

Al igual que con cualquier medicina, hay una probabilidad muy remota de que una vacuna cause una lesión grave o la muerte. La seguridad de las vacunas se monitorea constantemente. Para obtener más información, visite: [www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

5

## ¿Qué debo hacer si hay un problema grave?

### ¿A qué debo prestar atención?

- Debe prestar atención a todo lo que le preocupe, como signos de una reacción alérgica grave, fiebre muy alta o comportamiento inusual.

Los signos de una **reacción alérgica grave** pueden incluir ronchas, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, pulso acelerado, mareo y debilidad. Por lo general, estos comienzan entre algunos minutos y pocas horas después de la vacunación.

### ¿Qué debo hacer?

- Si cree que se trata de una **reacción alérgica grave** u otra emergencia que no puede esperar, llame al 911 y diríjase al hospital más cercano. De lo contrario, llame a su proveedor de atención médica.

Después, la reacción se debe notificar al Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Sistema de notificación de eventos adversos derivados de las vacunas). Su médico debe presentar este informe, o puede hacerlo usted mismo a través del sitio web del VAERS en [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov), o llamando al 1-800-822-7967.

*El VAERS no brinda asesoramiento médico.*

6

## Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas

El National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber experimentado lesiones causadas por ciertas vacunas.

Las personas que consideren que pueden haber experimentado lesiones ocasionadas por una vacuna se pueden informar sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación llamando al 1-800-338-2382 o visitando el sitio web del VICP en: [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation). Hay un plazo límite para presentar una reclamación de compensación.

7

## ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica. El médico puede darle el folleto informativo de la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades):
  - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) o
  - Visite el sitio web de los CDC en: [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

## Vaccine Information Statement MMR Vaccine

2/12/2018

Spanish

Office use only

